Celine Dion, Ouverture (La Premiere Fois)

(Eddy Marnay / Paul Baillargeon)

[Ouverture (The First Time)]

On se voit pour la premiere fois
Et on sait que l'on se reverra
C'est toute une histoire
Qui se joue entre nous
C'est toute une histoire d'amour...

(We see each other for the first time
And we know we'll see each other again
That's a whole story
That plays between us
That's a love story...)

La scene est un monde de lumieres
Et ce sont les chansons qui l'eclairent
Mais c'est vous dans l'ombre
Qui nous donnez le gout
D'eclairer ce monde, d'inventer ce monde
Et d'aimer le monde toujours

(The stage is a world of lights
And songs are its spotlights
But it's you in the shadow
That make us want
To light this world, to create a world
And to love the world always)

Du rouge pour vos rires
Du bleu pour vos larmes
Des chansons de toutes les couleurs
Du vert pour attendre
Du rose pour les tendres
Et du blanc eclatant de bonheur

(Some red for your laughs
Some blue for your tears
Some songs from all colors
Some green to wait
Some pink for the tenders
And some white shinning of happiness)

Arc-en-ciel est mon nom
Arc-en-ciel ma chanson
Arc-en-ciel comme la pluie
Comme les fruits, comme la vie
Arc-en-ciel pour enfants
Arc-en-ciel cerf-volant
Arc-en-ciel toboggan
Du soleil a la terre

(Rainbow is my name
Rainbow my song
Rainbow like the rain
Like fruits, like life
Rainbow for kids
Rainbow kite
Rainbow toboggan
From sun to earth)

Du rouge quand on s'aime
Du bleu quand on s'aime

Et du blanc partout pour le bonheur
Du vert et du rose
Du vert et du rose
Les chansons sont des couleurs
Qui me font chanter le coeur

(Some red when we love each other
Some blue when we love each other
And white all over for happiness
Some green and some pink
Some green and some pink
Songs are colors
That make my heart sing)

Arc-en-ciel
(Rainbow)